



# Café TRIANON

**Magníficas instalações**
**Optimo serviço de BAR**

O lote de café servido à chavena rivaliza com os melhores  
Cerveja a copo, mariscos e bons vinhos — Secção de tabacos nacionais e estrangeiros  
**Avenida Dr. Lourenço Peixinho**

## Saldos! Saldos! Saldos!

O **Último Figurino**, ao inaugurar a **Estação de Inverno**, apresenta um sortido de novidades que vende como saldo durante a próxima semana. É composto de fazendas para casacos, em todas as cores, ao preço de 50\$00 o metro, valendo positivamente mais do dobro.

**Única ocasião de comprar bom, moderno e barato**  
Avenida Dr. Lourenço Peixinho (Telef. 129) — AVEIRO

## O Bairro Ferroviário

Recebemos a seguinte carta:  
Aveiro, 10 de Outubro de 1946

Sr. Director:

Já várias vezes se tem falado nas colunas deste jornal na situação do Bairro Ferroviário e suas necessidades. Efectivamente, sendo uma parte da cidade onde a densidade populacional é grande está lançada ao abandono por quem de direito superentende nos serviços. As suas ruas encontram-se intransitáveis em alguns locais, agora no começo do Inverno, pelo que é bem de presumir na época de chuvas mais frequentes, o que sucederá. Além destes inconvenientes, acontece que os proprietários dos prédios que ladeiam as ruas, sem respeito pelas leis e posturas camarárias e direito dos transeuntes, lançam nelas entulhos em tal quantidade e circunstâncias que muito virão a prejudicar os próprios pisos, visto da forma como foram postos desviarem as águas que já têm corrido e correrão. Todos estes abusos se devem à falta de fiscalização competente nesta zona da cidade.

O Bairro é dos mais populosos de Aveiro, habitando nele algumas famílias ligadas a pessoas que ocupam lugares de destaque no Governo. Acontece, porém, que, muitas vezes, principalmente no Inverno, essas pessoas ao visitarem aquelas a quem estão ligadas e residem no referido Bairro ficam aborrecidas pelo facto de terem de fazer acrobacias pelas vermas das ruas a fim de evitarem que o seu vestuário é calçado fiquem imundos e indecentes.

Ora isto torna-se pouco atraente numa cidade capital de distrito que tende a desenvolver-se nesta zona, não só pela sua situação geográfica como pelo clima.

Esta zona devia ser mais cuidada, pois ainda não tem iluminação pública, o que também é para estranhar, visto as ruas não obedecerem a condições de higiene e salubridade e conterem recantos onde se albergam indivíduos suspeitos.

Para todos estes factos chamamos a atenção das autoridades respectivas, na esperança de que sejam tomadas providências.

UM MORADOR

## "Au Bon Marché,"

O director geral dos grandes armazéns parisienses, que há dias fora preso pela polícia francesa por estar implicado num escândalo de racionamento de tecidos, procurou na morte a remissão desse pecado e já não pertence ao número dos vivos.

August Bichon—assim se chamava—era alguém no comércio e na indústria da França, mas entendeu que entrando na falcatura agora descoberta e que envolve alguns milhões de francos, subia mais...

Puro engano d'alma lèdo e cego  
Que a fortuna não deixa durar muito.

Misérias, afinal.

## Clínica Médica e Cirúrgica

Dr. Humberto Leitão

Praça do Comércio, 11-1.º  
AOS ARCOS

Telefone 114

Consultas das 16 às 19 horas

## Notas Mundanas

### Aniversários

Fizeram anos: no dia 17, o sr. Narsello F. de Sousa, comerciante em Vila Nova de Cerveira, e ontem o sr. tenente coronel Manuel Martins Reis, 2.º comandante de Infantaria 10; amanhã fã-los o sr. Ulysses Pereira, activo comerciante local; em 21, a sr.ª D. Maria Augusta Gomes, esposa do nosso amigo sr. Alberto Gomes, sócio da Scalabis; em 22, os nossos amigos dr. Eugénio Cauceiro, esclarecido clínico, e tenente-coronel Caria Rodrigues, sub-inspector dos S. A. M.; em 24, a sr.ª D. Angélica Moreira Trindade; os sr. dr. Manuel Amador da Cruz, veterinário municipal, capitão Manuel Lourenço da Cunha e Carrlos Souto, da Casa Souto Ratola e os meninos João Carlos Marques Bela e Carlos Vicente Marques Mendes, filhos, respectivamente, dos srs. Manuel Pereira da Bela, capitão da Marinha Mercante e Carlos Mendes, proprietário da Savoy e do Jardim das Modas.

### Partidas e Chegadas

A fim de adquirir as ultimas novidades para a Estação de Inverno, parte na próxima terça-feira para Madrid, acompanhado de sua esposa, o activo comerciante sr. Carlos Mendes, proprietário dos importantes estabelecimentos Savoy e Jardim das Modas, desta cidade.

Desejamos-lhe feliz viagem.

—Estiveram nesta cidade, a sr.ª D. Maria Júlia Matos, gentil professora na Molta (Anadia) e os srs. padre Diamantino Vieira de Carvalho, de Mira; capitão Cosme de Lemos, de Alquerubim; architecto Fernando Moura, do Porto, e João de Matos, esposa e filhos, residentes em Lisboa.

—Está de novo entre nós o sr. Custódio Marques Pitarna, industrial de panificação em Sacavem e esposa.

### Doentes

Tem-se agravado os padecimentos do sr. Jeremias Vicente Ferreira, cujo estado inspira os maiores cuidados. Sentimos.

## REVISTA FEMININA (24 páginas)

### «Desenhos para a Mulher no Lar»

Encontra-se à venda, em todos os estabelecimentos,  
a revista do mez corrente. Preço: 2\$50

## Missão de cultura

Acaba de cumprir-se o 10.º ano de actividade de uma das mais interessantes e não menos úteis iniciativas do Secretariado Nacional da Informação: o Teatro do Povo.

Para as populações da provincia de há muito se tornaram familiares essas pequenas caravanas de carros que, entrando uma manhã na aldeia sertaneja, logo à noite se transformam em gracioso teatro, muito colorido e animado, e que o povo enche—na menos cerimoniosa das etiquetas, confundindo-se na improvisada plateia todas as gentes da aldeia, desde a representação oficial à mais humilde das creaturas, curiosas e atentas.

Que o critério orientador do teatro do povo, isto é a selecção cuidadosa das peças representadas, todas elas encaminhadas à curiosidade e à sensibilidade ingenuas do nosso bom camponês—atingiu, inteiramente, o seu próprio objectivo, se demonstra através dos seguintes números de sumária estatística: em dez anos de actividade (1936-1946) efectuou o referido teatro, 670 espectáculos, em 363 povoações e com uma concorrencia global de cerca de 2 milhões de espectadores. A eloquencia das cifras dispensa, como é óbvio, quaisquer comentários de exaltação dum

empreendimento cultural de iniludível reflexo nacional.

De par com o Teatro do Povo, outros ramos de acção cultural do S. N. I., como os cinemas e as bibliotecas ambulantes e as Missões Culturais se têm encarregado, dentro das características das suas funções próprias, de oferecer, pela imagem animada, pelo livro e pela palavra, preciosos elementos de cultura com que o povo, insensivelmente, se vai enriquecendo.

E os números falam de novo:

De 1937 a 1945, 1.877.870 pessoas assistiram, distribuidas por 1922 povoações, às sessões do Cinema Ambulante; e só no ano de 1945, 3.515 leitores se utilizaram dos livros que as Bibliotecas do Secretariado lhes dispensaram, graciosamente. E os números não param, porque esta complexa actividade do espírito, ou melhor Política do Espírito, como legitimamente se lhe deve chamar, em cada ano de vida, descobre novos talentos, novas energias e estímulos, novos métodos de renovação que seus orientadores lhe comunicam, mercê da dedicação e do favor generoso de um público fiel,—a grande família da Casa Lusitana.

## Prédio

Vende-se em frente ao Quartel de Cavalaria 5, fazendo esquina para a Rua de Sá. Tratar com Lídia de Lemos, R. do Gravito, 101—AVEIRO.

## Pompeu Alvarenga

apresenta o novo aparelho Receptor

## HIS MASTER'S VOICE

Modelo 5100

EM EXPOSIÇÃO E À VENDA EM

## A BALALAIKA

R. Mendes Leite, 1—Aveiro

## Secção Desportiva

### Futebol

Beira-Mar, 5—Ovarense, 2

Mais um jogo com larga assistência no Estádio Mário Duarte se efectuou no domingo. Ganhou, pela terceira vez nesta época, o Beira-Mar, com grande regosijo dos seus adeptos, que se expandiram até mais não.

Os goals foram todos seguidos; no primeiro tempo, 2 e no segundo 3, tendo a Ovarense conseguido também os seus 2 mesmo ao findar o jogo, dizem que por demasiada confiança da defesa do clube aveirense.

Amanhã terá lugar o segundo encontro, cá, com o Sanjoanense, pelo que o entusiasmo dos adeptos da bola vai crescendo à medida que se aproxima a hora.

## Dr. Armando Seabra

Ouvidos — Nariz — Garganta

Consultas: das 10 às 12  
e das 16 às 18 horas.

AVENIDA DR. LOURENÇO PEIXINHO  
Aveiro

## Livros

A reprodução nas plantas, nos animais e no Homem

A pesar da bibliografia de problemas biológicos ser já em «Biblioteca Cosmos» bastante rica, talvez mesmo a mais rica bibliografia publicada em português, devemos considerá-la mais como trabalhos de especialização do que propriamente uma ideia de conjunto da reprodução na vida animal e vegetal.

Com este trabalho do dr. Ramiro da Fonseca, um grosso e compacto volume de 225 páginas, todos os problemas tratados na secção de ciências biológicas desta valiosa colecção, são, por assim dizer, cerzidos, unidos, de molde a dar uma ideia de síntese do aparecimento, reprodução, desenvolvimento, digamos — da Vida.

Roprodução nas plantas, nos animais e no homem, título desta magnífica obra de divulgação, é, como o nome indica, um apanhado geral e elucidativo da maneira como a vida se reproduz e se multiplica.

Imensos desenhos e gráficos ilus-

tram o texto; texto aliciantemente escrito, o que torna a leitura fácil e correnteia, para o grande público para quem esta notável colecção é dirigida.

### Como evitar as doenças infecciosas

O aparecimento destes dois volumes da mesma «Biblioteca», faz-nos levantar um problema; problema a que a orientação desta volumosa colecção dá suficiente resposta.

Se devemos considerar como divulgação a informação abstracta e literária dos conhecimentos humanos, ou pelo contrário: quando se fornece ao povo, em formas acessíveis à sua instrução e cultura, determinados problemas especializados, estes devem estar ligados a aspectos práticos do dia-a-dia?

Certamente que qualquer pedagogo, e mesmo o homem de bon-senso, apoiará a segunda conclusão. E' isto que vem fazendo *Biblioteca Cosmos*. Se inicialmente teve de dar aspectos que pareciam abstractos, como por exemplo a evolução da matéria, tal foi feito para que o homem-comum se apercebesse e tomasse conhecimento com aspectos puramente científicos da vida do Homem. Com este apetrechamento cultural, está ele agora em condições de ler, assimilar e pôr em prática os conceitos, as receitas que estes dois volumes nos dão, e cujo título é já por si um programa — *Como evitar as doenças infecciosas*.

Aproximadamente têm 300 páginas estes dois volumes; o prefácio do prof. dr. Fernando da Fonseca; os nomes dos seus autores — dr. J. Fraga de Azevedo e Fernando de Castro Amaro, seriam o bastante para impor este trabalho — se a sua linguagem acessível, e mesmo os gráficos e desenhos não o tornassem atraente e de fácil compreensão.

### Declaração

Albano Baptista declara que não se responsabiliza por dívidas que contraia sua mulher Maria da Conceição Duarte, visto esta ter abandonado o lar.

Aveiro, 16 de Outubro de 1946.

### Mercearia e Vinhos

Trespasa-se, por motivo de viagem, a da Rua Antónia Rodrigues n.º 2. Tratar na mesma.

### Empregada

Precisa-se, sabendo escrituração comercial. Dirigir à Rua de Arnelas, 23 — AVEIRO.

## Fernando Moura

ARQUITECTO

R. das Flores, 297 — 1.º  
TELEF.: 7675 — PORTO

# URBÂNITAS, L.<sup>DA</sup>

Sociedade de Comércio e Construções

**S E D E**

Rua dos Correeiros, 14-3.º — LISBOA

Telefone - 25866

**FILIAL EM AVEIRO**

Rua do Batalhão de Caçadores 10, N.º 46

(Antiga Rua da Corredoura)

**EMPREITEIROS**

Construções, projectos e orçamentos  
Pessoal tecnico habilitado  
Engenheiros e Arquitectos  
Encarrega-se de grandes e pequenos trabalhos  
de construção, cimento armado e decoração

**TRABALHOS EM CURSO**

**NA REGIÃO:** Construção dos edificios para a seca de bacalhau da **Empresa de Secagem, L.<sup>da</sup>** obras no local da Barra (Quinta da Barra). Vai iniciar a construção de um grupo de moradias nos novos arruamentos da Quinta da Barra, e outros em preparação.

**GERENTE TECNICO**

**ARTUR NUNES TIAGO,**  
Construtor civil diplomado

Informações pelo telefone, provisoriamente,  
**Arcada Hotel-78**  
**AVEIRO**

*Amibaf*



Fotos d'arte  
Documentários  
Reportagens fotograficas

Laboratórios para trabalhos de amadores

Rua dos Mercadores, 18-1.º  
**AVEIRO**

**B. A. R. "Vitória,"**

Aluga-se o prédio da Rua da Palmeira n.º 9, onde esteve instalado. Dirigir a Nestali Duarte, na mesma rua ou ao proprietário, Manuel Ferreira, da Mamarrosa.

Visitai o Parque da Cidade

Os melhores espumantes naturais são os do

## Barrocaõ

**Casa** Vende-se no Rossio bairro João Afonso, com 9 divisões e pequeno quintal com árvores de fruto. Ver e tratar na mesma com Luís Pinho das Neves.

**Casa** Vende-se na Rua de Sá, com 6 divisões, quintal com árvores de fruto, poço, currais etc. Dirigir a António Caçola.

Atenção para a 4.ª página

## FÁBRICAS ALELUIA

AZULEJOS — LOUÇAS ARTÍSTICAS, SANITÁRIAS E DOMÉSTICAS  
**ALELUIA & ALELUIA**

**Fábrica Aleluia**

R. Canal da Fonte Nova

**Fábrica Gercar**

Rua das Olarias

TELEFONE - P. B. X. - 22

**AVEIRO**

### COLÉGIO D. PEDRO V

Rua Manuel Firmino, 22 — AVEIRO

**CURSOS:** LICEAL-1.º E 2.º CICLOS—ELEMENTAR E COMPLE-  
MENTAR DO COMÉRCIO E ADMISSÃO AO INSTITUTO

Encontram-se desde já abertas as matrículas

### Empréstimos sobre Hipoteca

Silial em Aveiro da  
**Caixa Geral de Depósitos, Crédito e Previdência**

Contratos em conta corrente  
a juro de 2% ao semestre

ou

contratos a longo prazo com  
liquidação a prestações

Escrituras nesta cidade

Pedir informações sobre empréstimos com caução de títulos

#### Agradecimento

Roque Ferrelra Sérgio e família, na impossibilidade de o fazer por outra maneira, vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se incorporaram no funeral de sua filha e bem assim aqueles que por qualquer forma lhe manifestaram o seu pesar.  
Aveiro, 15/10/946.

#### Chapa galvanizada

em retalhos grandes ou pequenos. Compramos qualquer quantidade. Soc. Com. Olhanense — OLHÃO.

#### Ricas

para resinação. Compramos quantidades. Soc. Com. Olhanense OLHÃO.

## SONDAS

# "HUGHES"

## ULTRA SONORAS E REGISTRADORAS

### MODELO M S 20

E' a preferida por muitas empresas de pesca, em especial as estrangeiras para os seus barcos de pesca.

Fazem sondagens de 0 A 500 braças e pela sua marcação continua indicam o relêvo dos fundos da zona de pesca pelo que é possível evitar a destruição das rêdes do arrasto.

Os cardumes de peixe são distintamente revelados quando o peixe anda a meia água, como é normal.

Representantes gerais:

**C. SANTOS, LDA.**

AV. DA LIBERDADE, 29-4—ILISBOA

E T P

